

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhatszoros petitsor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilnter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

A városok anyagi helyzetének javítása.

A rendezett-tanácsú városoknak mult évben tartott kongresszusa elhatározta, hogy memorandumot intéz a kormányhoz A kongresszus Jankovics Dezsőt, Eger város polgármesterét bízta meg a memorandum ama részének elkészítésével, mely a városok anyagi ügyeivel és pénzügyi viszonyainak rendezésével foglalkozik. Jankovics Dezső a megbízás folytán a memorandum vonatkozó részének tervezetét elkészítette. A tervezet kétségtelenül több helyes és életrevaló eszmét pendít meg. Úgy véljük, hogy az abban felsorolt méltányos kívánalmak teljesítése — kellő jóakarattal — nem is ütközhetik nehézségbe.

Közérdekű voltánál fogva bemutatjuk a tervezet következő részletét:

Első sorban arra kérjük a magas kormányt, méltóztassék odahatni, hogy az 1886. évi XXII. t.-cikk 138-ik §-a törültesék, nincs ugyanis értelme annak, hogy ma, midőn az általános állami adófizetési kötelezettség korszakát éljük, külön kasztokat alkossunk, melyeket az állam a községek és városok rovására oly kedvezményben részesít, a melyben a városok saját tisztviselőiket nem részesíthetik. Mért ne fizessen az állam hivatalnokai, katonatiszt, törvényhatósági tisztviselő stb. községi adót, a midőn ők a város által nyújtott minden előnyt élvezik, sőt rendszerint sokkal követelőbbek, mint a város azon lakói, kik a magas pótdadót fizetik s kik legnagyobb részben megközelítőleg sincsenek azon anyagi helyzetben, mint amazok. Valóban semmivel sem lehet indokolni, hogy a rosszul fizetett városi tisztviselő fizet pótdadót annak a városnak, melynek szolgálja, az állami pedig nem.

Lehet-e például egy miniszteri tanácsos, egy katona-törzstiszt, alispán javadalmazását csak viszonylag is összehasonlítani egy polgármester, városi tanácsnok, pénztáros vagy számtiszt javadalmazásával? s miért ne fizessen pótdadót egy tábornok, vagy egy pénzügyigazgató, ha fizet egy kisparos, vagy egynehány száz korona értéket képviselő ház vagy földcske tulajdonosa? Egyenlő mérvben élvezett előnyökért fizessünk egyenlően valamennyien.

Az állami adók kivetése, könyvelése, nyilvántartása, behajtása körüli városi működésért kellene díjazni a várost a behajtott állami adók 10%-ával, ezzel csak a viszonyosság elvének tenne az állam eleget; azon esetben ugyanis, midőn az állam hajt be járulékokat a városok javára (például a vasúti árúk után járó közvetvám beszédésénél), a behajtott összeg 10%-át köti ki magának.

És ne méltóztassék hinni azt, hogy a végrehajtási költségekkel a városokat kárpótolni lehet, hiszen végrehajtási költség csak olyan adó után szedhető, melyek törvényes időben be nem fizettetnek, ellenben kivetni, könyvelni, nyilvántartani, beszédni és az adóhivatalokba beszállítani kell azokat az adókat is, melyeket törvényes időben befizetnek.

A többi állami teendők teljesítéséért, így a katonai állományi előmunkálatokért, melyek már az előző év őszén megkezdettek, a lajstromok összeállításáért, ujonczozásért és a közös had-

sereg, a honvédség, a póttartalék, a népfelkelők stb. egész évi nyilvántartásáért; állami anyakönyvvezetésért, bűnesetek nyomozásáért, átvonuló katonaság beszállásolásáért (itt sem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy az ezzel járó kiadásért a városok kártalanítást kapnak ugyan, de a vármegyétől és abból a kártalanítási alapból, melyet a városok és községek megyei pótdadókért fizetnek, tehát tulajdonképpen csak a maguk pénzét kapják részben vissza) s általában mindama teendőikért, melyeket a városok az állam érdekében közegészségügy, közrendészet, állategészségügy, népoktatás, statisztikai adatok gyűjtése, mezőgazdaság stb. terén teljesítenek, engedje át az állam a bor- és hús-fogyasztási adók teljes jövedelmét. Mielőtt azonban ezt tenné, a fogyasztási adók javítása érdekében szükségesnek tartjuk a borfogyasztási adónak legalább 70%-kal való csökkentését és csupán 30% magasságban való meghagyását. Ezen memorandum kerete szűk ahhoz, hogy abban ezen intézkedés óriási előnyeit kifejtessük, hogy kellően megvilágíthassuk ennek a szülőtermelésre és borkereskedelemre kiható jótékonyosságát. Szavunk csak visszhangja kíván lenni annak az élénk óhajtnak, mely e téren évek óta legilletékesebb helyekről felhangzik. Ezzel kapcsolatosan lehetne a szeszadót ugyanolyan mértékben emelni, hogy a milyen romboló a szesznek a hatása az emberi szervezetre, ép oly méregdrágán juthasson hozzá a nép és szokjék hozzá a boriváshoz, természetesen a mérsékelt boriváshoz. De mert az emberiséget a szesz élvezetéről teljesen leszoktatni nem lehet, az állam a szeszfogyasztási adó emelésével kapja meg azt a jövedelmet, melyet a borfogyasztás átengedésével feláldozott. Helyesbiteni kellene a hús-fogyasztási adót is, ennek némely tétele leszállítható volna, míg más tételek magyarázata szabatosabbá tétethetnék; hogy ne adjon maga a szabályzat alkalmat a visszaélésre, mint a hogy például csalni lehet a borjú-fogyasztási adótételénél, melynek magyarázata megtűri, hogy 3, sőt 4 éves marha is a borjúra kiszabott fogyasztási adótételével rovassék meg.

Miután némely város túlságosan meg van terhelve oly kötelezettségekkel, melyeket állami intézmények létesítése alkalmával — a legtöbb esetben a kényszerhelyzetnek engedve — magára vállalt, arra kérjük a magas kormányt: méltóztassék elrendelni, hogy ezen kötelezettségek minden városban revízió alá vétessenek. s különösen oly városokban, melyekben ezek túlmagasak s nyomasztóan emelik a városi pótdadót, a méltányosságunk megfelelő mérvben leszállíttassanak. Jövőre nézve pedig elvileg megállapíttassék az, hogy állami intézmények létesítésénél a kormány a városoktól sem természetbeli, sem pénzbeli hozzájárulást nemcsak nem követel, de azt önkéntes felajánlás esetében sem fogadja el s ily intézmények létesítésénél a jövőben minden tekintet félretételével bizonyos sorrendben részesíti a városokat.

Ezzel körülbelül ki van merítve az, a mit az

állam tehet a városokért, illetve a mit tennie kell a saját maga jól felfogott érdekében.

De ha elérni akarjuk azt, hogy a városok olyan arányban fejlődjenek, mint a művelt Nyugat városai, akkor nemcsak állami támogatásra, illetve az abból nyerendő anyagi előnyökre kell támaszkodnia, hanem oly intézményeket is kell létesíteni, melyek a nélkül, hogy a polgárookra az eddigieknél nagyobb terhet rónának, a városoknak új jövedelmi forrásokat nyitnak meg, milyen például a kötelező városi tűzbiztosítás, vagy városi takarékpénztár felállítása.

Eperjesi kereskedelmi egyesületek.

A FELVIDÉKI HIRLAP 44-ik számának vezércikke a helybeli kereskedelmi egyesületek működésével foglalkozik. Nem akarok hosszabb polemába bocsátkozni, mert nem foglalkozom tolforgatással, mégis kötelességem a helybeli kereskedelmi egyesületek munkálkodásának eddigi eredményéről az érdeklődőket felvilágosítani.

Az egyik a Kereskedők és Kereskedő ifjak Egylete. Ennek úgyszólván kizárólagos célja a kereskedő-ifjak támogatása, szellemi szórakoztatása és tanítása. E célból alapította és 1887. óta fenntartja a helybeli alsófokú kereskedelmi tanonciskolát s azonkívül három évvel ezelőtt létesített a segédek részére kereskedelmi esti szaktanfolyamot.

Mielőtt a szaktanfolyamot létesítette volna, a téli időny alatt hetenkint szakszerű felolvasásokat rendezett; miután azonban a tanfolyam a hétnék négy napját veszi igénybe, teljesen ki van zárva, hogy az amúgy is egész nap munkában lévő fiatalok figyelmét még egy estén lekössük.

Ezekből kétségtelenül kitűnik, hogy céljának igenis megfelel az egyesület! Sajnos, hogy a kérdéses cikk írójának csak a kontrabálókra terjedt ki a figyelme.

Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés eperjesi kerülete a második egyesület. Ha a tisztelt cikkíró úr érdeklődött volna az egyesület működése iránt, nem hiszem, hogy megírta volna cikkét. Hogy milyen munkát végez az O. M. K. E., azt csak azok tudják, a kik iránta érdeklődnek s a kik figyelemmel olvassák hivatalos közlönyünket.

A cikk írója méltó feladatként figyelmünkbe ajánlja a szövetségekről szóló törvénytervezet megvitatását. Szives tudomására hozom, hogy Egyesülésünk igenis foglalkozott ezzel a kérdéssel s kerületünk még az elmúlt év december havában felterjesztette erre vonatkozó véleményes jelentését.

A szövetségi törvénytervezeten kívül egyesületünk még a következő aktuális szakkérdésekkel foglalkozott s jelentéseit részben már fel is terjesztette a kormányhoz: a vasárnapi munkaszünet végleges rendezése; a kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyainak szabályozása; a tisztességtelen verseny megakadályozása; az élelmi-cikkkek hamisítása; a csődön kívüli egyezség létesítése; a postatakarékpénztári reform; a telefon díjának leszállítása; az adóketőbizottságoknak szakfőnökből való összeállítása; a házalási engedély korlátozása; a 40 koronán aluli követelések behajthatósága; az önálló vámtérület kérdése s végül a magyar ipar fejlesztése.

Ez volna munkálkodásunk első évének az eredménye, mert Egyesülésünk csak 1904 május 22-ikén alakult meg.

Azt hiszem tehát, hogy az óriási aplombokkal hirdettet s létesített egyesülés ha rendezett is nagy-, köz- és tudja Isten mi mindenféle gyűlést, azok nem voltak meddők, mert a siker igen jelentékeny.

Egyelőre ennyit tartottam szükségesnek megemlíteni. Nagyon örülök, hogy akadnak egyesek, a kik ügyeink

* **Vallásos estély.** Az ev. theologiai akadémiai Belmissiói Egyesület 1905. május 27-ikén (szombaton) tartotta második vallásos estélyét a Kollégium dísztermében a következő műsorral: Közének után *Bohár* László theologus szavalta el Várad Antalnak «Judás» című költeményét, kifogástalan hanghordozással és közvetlen érzéstől áthatva. Nagyban emelte a vallásos estély fényét a *Várkonyi Szerén* úrhölgy által betanított és vezetett ev. polgári leányiskolai énekkar, a mely a 23-ik Zsoltárt énekelte el a vallásos lelket felemelő, szép összhangban. Ez énekpontot *Frenyó Lajos* «Kép a XVI. század hitvitáiból» című érdekes felolvasása követte, a melyet a szerző távolléte miatt *Deák* János theologus olvasott fel. Igazi képet varázsolt hallgatói elé az érdekes tanulmány a XVI. század hitvitái korszakából, élénken világítva meg a kor vitázóinak gondolkodását és jellegzetes beszédmodorát. Ezután *Otkár Juttner* Legendáját adták elő jeles összjátékkal *Erbesz* Milán és *Mutnyánszky* Vladimír joghallgatók, továbbá *Fábry Győző* és *Mandel György* theologusok. A sikerült estély közénkel ért véget.

* **Eredeti amatőr-fényképezési gépek,** friss és kifogástalan lemezek, papírok, továbbá vegyi-szerek gyári árjegyzék szerinti áron kaphatók *Cattarino* Sándornál Eperjesen. — Ugyanott eredeti áron megrendelhetők: *Zeiss*-, *Görz*-, *Voigtländer*- és *Busch*-féle lencsék s látészerszeti cikkek.

* **Esperességi közgyűlés.** A sárosi ág. hitv. ev. esperesség ez évi rendes közgyűlését június 29-ikén d. e. 9 órakor Eperjesen, a Kollégium nagytermében tartja meg. Az egyházmegyei közgyűlést megelőzőleg reggel 8 órakor ofertóriummal egybekötött gyámintézeti istentisztelet lesz.

* **Fürdőmegnyitás.** *Zamborszky* Dénes, Czeméte-fürdő új bérlője, jún. 4-ikén, vagyis ma nyitja meg a fürdőt, az újonnan épített fedett-tekepályával együtt. A bérlő saját házi kezelésbe vette át a konyhát s gondoskodott kitűnő és tiszta italokról is. A fürdőbe Eperjesről naponta d. u. 1/2 3 órakor társaskocsi indul *Scholze* A. és *Fia* cukrászüzlete elől. Viteldij 80 f.; oda-vissza, fürdőjeggyel együtt, 2 korona.

* **Iskolafelavatás.** A plavniczai állami elemi iskola hazafias s lélekemelő felavatási ünnepélyét május 25-ikén délelőtt 10 órakor a következő módon tartották meg: Az iskolás-gyermekek ünnepi ruhába felöltözve, kezükben nemzeti színű zászlócskával az iskola udvarán várták a vasútról jövő vendégeket s azok megérkezése után a diadalpauz alatt párosan a templomba vonultak az istentiszteletre. Az iskolában a tanuló-ifjúság először is elénekelte a Himnuszt s utána *Matavovszky* Béla kir. tanfelügyelő lelkes beszéddel vázolta az iskola nehéz helyzetét s köszönetet mondott mindazoknak, a kik ez iskola létrehozásán fáradoztak. E beszéd után a gyermekek a vendégekkel együtt nagy lelkesedéssel elénekeltek a «Három színű a nemzeti lobogó» című hazafias dalt. Ezután *Bornemisza* Lajos országgyűlési képviselő kifejtette az új tanintézet hazafias célját, majd *Gajdos* János igazgató-tanító méltatta a község áldozatkészségét, a mit nehéz anyagi helyzete dacára a magyar kultúra érdekében tanúsított; méltatta továbbá *Matavovszky* Béla kir. tanfelügyelőnek, *Bornemisza* Lajos képviselőnek, *Havivillay* Béla gondnoksági elnöknek, *Brühl* Menyhért prépostnak és *Bánó* Árpád főszolgabíróknak ez iskola szervezése, építése és felszerelése körül szerzett hivatlatlan érdemeit. Éltette végül a királyt s dr. *Berzeviczy* Albert vallás- és közoktatási minisztert, a ki atyai gondoskodásával lehetővé tette ez iskola felépítését. Befejezésül a gyermekek elénekeltek egy hazafias dalt és a Himnuszt. Az iskolai felavatás-ünnepély után folyt le a tanítógyűlés. *Kiszely* Lajos, plavniczai állami tanító gyakorlati előadást, *Horvath* József palocsai és *Gajdos* János plavniczai igazgató-tanító pedig felolvasást tartott. Gyűlés után 92 terítékű banket volt, a melyen a vármegye, az összes felekezetek, a tanítóság és a község képviselői jelentek meg. Több szép felkőszöntő hangzott még el s táviratilag üdvözölték a vallás- és közoktatásügyi minisztert és *Halász* Ferencz min. tanácsost.

* **Nyugdíjasok panasza.** Mire az ember nyugdíjba megy, rendszerint gyengébb a testi ereje s kivált az emeletek mászása terhes feladat. Ez az oka annak, hogy több öreg és beteg nyugdíjas úrtól panaszt kapunk, a melyben kikelnek az ellen, hogy nekik a város-házán a rendkívül magas második emeletre kell az anyakönyvi hivatalba felmászniok minden hó elsején nyugtájuk láttatásáért. Ezen valóban lehetne úgy

segíteni, hogy minden hó utolsó napjának délutánján az anyakönyvi hivatal vezetője a városházának valamelyik földszinti helyiségében tartózkodnék e nyugdíjnyugták láttatásáért s ez esetben csak azoknak kellene a második emeletre felmenniök, a kik ebben az időpontban láttatás végett nem jelentek meg.

* **Évzáró-vizsgálat.** Az Eperjesi Kereskedelmi Esti Szaktanfolyamon, melyet az állam Eperjes sz. kir. város és a helybeli részvénytársaságok támogatásával az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egyesülete tart fenn, június 1-jén délután tartották meg az évzáró szóbeli vizsgálatot. A vizsgálaton a vallás- és közoktatásügyi minisztérium képviselőjében *Mártonffy* Márton iparoktatási főigazgató helyett dr. *Mikler* Károly jogakadémiai dékán vett részt. Jelen voltak ezenkívül *Kösch* Árpád a fenntartó egyesület elnöke, *Fried* Simon annak alelnöke, *Parkányi* Gyula a tanfolyam igazgatója, az előadói kar és számos érdeklődő. A vizsgálat, melyet néhány nappal az írásbeli előzött meg, meglepően kedvező eredményt tüntetett fel, a mi a tanfolyam létjogosultságát és az abban résztvevő kereskedő-ifjak öntudatos törekvését igazolja. A tanfolyamban résztvevő ifjak a vizsgálat eredményét feltüntető bizonyítványt kapnak.

* **Érettségi vizsgálatok.** Az eperjesi kollégiumi főgimnázium érettségi vizsgálatához kormányképviselőül kirendelt dr. *Böhm* Károly kolozsvári egyetemi tanár lemondott ebbeli megbízásáról. Ezideig még nem tudják, kit fog a vallás- és közoktatásügyi miniszter a kormány képviselőjéül újabban kinevezni. — Az eperjesi kir. kath. főgimnázium szóbeli érettségi vizsgálatai pénteken, június 2-ikán kezdődtek és hétfőn, június 5-ikén végződnek.

* **Árlejtés.** Az eperjesi kir. törvényszék épületénél szükséges helyreállítási munkálatoknak 1228 korona 62 fill. költség keretén belül leendő biztosítása céljából a f. é. június 26-ika d. e. 10 órájára zárt ajánlati versenytárgyalást hirdet. A költségelőirányzat a kir. tvszék elnöki irodájában megtekinthető.

* **Szanatóriumi közgyűlés.** A József királyi herceg Szanatórium-egyesület június 4-ikén tartja közgyűlését. A közgyűlésre az eperjesi fiók-osztály több tagja is Budapestre utazott.

* **A Sultán-víz Amerikában.** A Salvator-forrásnak, a mely idegen világrészekben is el van terjedve, párja akad a szintén Sárosban fakadó singléri Sultán-vízben. *Mihályi* Imre, newyorki hazánkfiával szerződött ugyanis a forrás bérlője *Holenia* Béla eperjesi kereskedő, hogy ezentúl Fiumén keresztül Amerikába szállít e lithion-tartalmú forrásvízből nagyobb mennyiséget és piacot teremtsen ott neki. Az első szállítmányt, a mely 1000 üvegből állt, ezen a héten indították útnak. Egy láda tengeri fuvarkölsége mindössze 1 kor. 60 fillér s körülbelül ugyanennyi Fiuméig a vasúti fuvardíj.

* **Tanítónőképzőnk hazafias kegyelele.** Az eperjesi állami tanítónőképző intézet tanári kara és ifjúsága május 28-ikán *Düss* Mária igazgató vezetése mellett, kegyeletes hazafias ünnepet rendezett a szentlászlóhegyi festői fekvésű Petőfi-emléknél abból az alkalomból, hogy *György* Aladár kir. tanácsos, az intézetnek az országos közoktatásügyi tanács képviselőjében és megbízásából való meglátogatásakor, a költői verseny megírására és *Kerényi* Petőfi és *Tompa* versenykölteményének sikeres elszavalására pályadíjat tűzött ki a növendékek között. A helyszínre érve, a növendékek — közepe György Aladárral, a tanfelügyelővel és a tanárokkal — az emléktörtört kört alkottak s a hazafias és kegyeletes ünnepélyt *Beér* Ferencz tanár vezetése mellett az intézet énekkara által összhangzatosan előadott Szózat vezette be. Majd *Pálenyik* Margit növendék szépen megírt és lelkesen előadott beszéddel, a költői verseny megörökítésére a Széchenyi-kör által már régebben emelt emléket megkoszorúzta. Erre *Molnár* Dóra egy valóban tartalmas, csinosan kidolgozott, szép stílusú s önálló fölfogásban és színvonalban gazdag emlékbeszédet olvasott föl *Kerényi* költészetéről. Minden sora azt mutatta, hogy teljesen megértette és igen ügyesen kidomborította *Kerényi* életével és korával minden ízében kapcsolatos költészetét. Utána *Kerényi* «Az erdei lak» című versenykölteményét *Telegdy* Klára szavalta el sok érzéssel és nagy hatással. Igen tartalmas és színvonalban, sőt jellemzőben gazdag volt *Pálenyik* Margit dolgozata is «Petőfi Eperjesen» címmel *Petőfi* versenykölteményét *Vladimir* Irma szavalta el a költemény hangulatához méltó érzéssel és lelkes előadással. A harmadik versenykölteményt, a

Tompa Mihályét, *Havas* Rózi szavalta el, ügyesen és hatásosan. Az intézet énekkara által előadott Himnuszt volt a hazafias ünnepély méltó befejező része *György* Aladár 10—10 k. pályadíjat *Molnár* Dóra és *Pálenyik* Margit dolgozata és *Vladimir* Irma szavalata nyerte el. Az ünnepély befejezése után az emléktörtört körüli gyepek területen letelepedtek a kirándulók és áldomást tartottak s miután a szomszédos Szentlászlóhegyről a barna legények is előkerültek, tánczra perdtültek a leányok.

* **A postai kézbesítések kérdése.** A május 15-iki számban megemlékeztünk arról, hogy jóllehet a nyári menetrend szerint korábban érkeznek a vonatok, a postát mégis később kapja a közönség. E felszólalás alapján megkérte szerkesztőségünket a helybeli posta-, távirat- és távbeszélő hivatal főnöksége, hogy hét napon keresztül figyeltesse meg, mikor indulnak ki a levélhordók s hogy van-e késedelem a kézbesítésben a régi állapothoz képest; továbbá ezen a héten levelet kaptunk az említett főnökségtől, a melyben kiemeli, hogy az utolsóelőtti héten öt napon át 8 és 1/4 9 közt, két alkalommal pedig 1/4 9 és 1/2 9 közt történt az indulás, szóval olyan időben, mint május előtt. Készséggel kijelentjük, hogy ez az állítás a valóságnak megfelel, a mennyiben két hét óta, vagyis, hogy a felszólalás lapunkban megjelent, a postai kézbesítésben előbb észlelt késedelem megszűnt. A t. főnökség kiemeli még, hogy május első felében a késedelem oka egyrészt a vonatok késése, másrészt az volt, hogy az osztálysorsjáték új ciklusára akkor küldték szét nagy mennyiségben az ajánló nyomtatványokat, a mi a kézbesítők munkáját hetekre megkétszerezte; végül hangsúlyozza a főnökségtől kapott levél, hogy az éjjeli rovatoló szolgálat megszüntetésének a közönségre nézve kihatása nincs, és így folytatja: „az, hogy magára a hivatalra terhes a reggeli postával beérkező óriási anyagnak egyfolytában való feldolgozása: hivatalunknak tisztán belügye lenne, mindazonáltal nem hallgathatom el, hogy erre a körülményre az illetékes tényezők figyelmét az új szolgálati rend behozatala alkalmával felhívtam s folynak is a tárgyalások az iránt, hogy a Budapest felől érkező, valamint a kassai levélpostai anyag még az esteli 9 órai vonattal behozassanak“. Ezt az utóbbi tényt megnyugvással vesszük tudomásul, mert annyi bizonyos, hogy a kézbesítendő anyagnak bármily nagy feltorlódása nem fogja az indítást késleltetni, ha egész éjjel rendelkezésre áll a rovatolásra. Az újságok kézbesítése tekintetében pedig csak annyit jegyzünk meg, hogy több oldalról panaszoltak bizonyos késedelemet, a minek talán a kézbesítési kerületek új beosztása lehet az alapja, bár hogy ez most történt volna, nincs róla tudomásunk.

* **Tűzoltó-szaktanfolyam.** A Magyar Országos Tűzoltó Szövetség a napokban küldte szét felhívását, melyben a f. é. július 3-ikától július 22-ikéig Budapesten tartandó tizenegyedik országos tűzoltó-szaktanfolyamra az érdeklődőket jelentkezésre felhívja. A tanfolyam tűzoltó-tiszteket képez ki. Jelentkezni lehet június 16-ikáig. Érdeklődők a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség elnökségéhez (Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 8. szám) fordulhatnak bővebb tájékoztatás végett. A Szövetség 40 tanfolyam-hallgatójának a Szövetség költségén csoportos elhelyezéséről gondoskodik, továbbá a Szövetség kötelekibe tartozó tűzoltótestületek tagjai részére hat, egyenként 80 k.-ás ösztöndíjat tűzött ki. Ez iránti kérvények a Szövetséghez június 17-ikéig nyújthatók be. A tanfolyam-hallgatók vasúti menetdíjkezdményben is részesülnek.

* **Még egyszer a kassai vasúti összeköttetésről.** Egy sokat utazó olvasónktól kapjuk a következő sorokat: A május 1-jén életbelépett új menetrend már több ízben volt — és pedig alaposan — megvitattva a lapok hasábjain, egy mozzanat azonban talán még nem lett eléggé kiemelve és ez a reggeli, Budapestre induló vonatnak a kérdése. Minthogy a legtöbb eperjesi ember ezzel utazik a fővárosba, azt hisszük, a kassa-oderbergi vasútnak minden jogos panaszt meg-hallgató igazgatósága legalább az őszi menetrend meg-állapításánál orvosolni fogja az ezen vonat indításánál észlelhető hiányokat. A reggeli gyorsvonat Kassáról Budapestre reggel 8 óra 40 perckor indul, tehát, ha közvetlen csatlakozást óhajtanának létesíteni Eperjes és Kassa közt, elegendő volna, ha Eperjesről 7 óra 40 perckor indítanák a vonatot, mert hisz, ha a 33 kilométernyi utat azelőtt a gyorsvonathoz csatlakozó személyvonataink (a reggeli és délutáni) 50 perc

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánljatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantl czeeggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájcz).

alatt tették meg, most is megtehetnék. De az eperjesi vonatot már elindítják 7 óra 20 perczkor, azonban nem azért, hogy gyorsabban érjen Kassára, mert oda most is csak 10 percczel a gyorsvonat indulása előtt jut (8 óra 30 perczkor), a mi elég is az átszállásra, hanem azért, hogy először is Abosig hihetetlen bum-lizással mászzák, azután meg Aboson teljesen 17 per-czet vesztegeljen. Az Eperjes—Abos közti 17 kilométert ez a vonat 35 percz alatt teszi meg, holott a nem gyors-, hanem személyvonati csatlakozást eszközölő dél-előtti 10 óra 46 perces vonatnak csak 25 percz kell ehhez. Igazán elsőgyelheti magát az ilyen gyorsvonati csatlakozó bumli! És ha már Aboson meg kell várni a Szepességéről 8 óra 8 perczkor érkező gyorsvonatot, minek akkor már 13 percczel előbb odaérkezni, holott a kiszállásra utig elég volna 5 percz is. Summa summarum: ha ez a reggeli vonat 8 óra 3 perczkor Aboson van, az jókor van. Ehhez pedig elég, ha 7 óra 35, vagy 40 perczkor indul el Eperjesről.

* **A képeslevelezőlapok elárúsítása.** A városi tanács legutóbb felszólította a képeslevelezőlapok elárúsításával foglalkozó kereskedőket, hogy a mennyiben az e célra szükséges iparigazolvánnyal nem rendelkezének, úgy azt 8 nap alatt szerezzék meg, ellenkező esetben kihágásnak fogják azt minősíteni. Tudomására hozzuk ez úton az összes vegyeskereskedőknek és szatócsoknak, hogy a kereskedelmi miniszter 1904. évi 12,354. számú rendeletében — előbbi álláspontjával ellentétben — kimondotta, hogy képeslevelezőlapoknak, mint ma már közhasználati cikkeknek árúsításával a szatócsok és vegyeskereskedők külön iparigazolvány nélkül foglalkozhatnak. *As O. M. K. E. eperjesi kerülete.*

* **Elítélt gyilkos.** Megemlékeztünk mi is arról a sajnálatos összeszólalkozásról, a mely Ferenczy bártfai mulakatos és Tabak Pál segédje közt lefolyt s a melynek az lett a vége, hogy a segéd leszúrta mesterét. Ezt az ügyet, *Uhlarik* Mátyás elnöklelte alatt, kedden tárgyalta az eperjesi kir. törvényszék. A kir. ügyész halált okozó súlyos testi sértés büntetése miatt emelt vádat, a miben — dr. *Radács* Gyula bártfai ügyvéd védőbeszédjének meghallgatása után — bűnösnek is mondták ki Tabakot s két évi börtönrre ítélték el. Az ítéletben a vádlott megnyugodott, míg védője felmentésért, az ügyész pedig a büntetés súlyosbításáért felebbezett.

* **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet.*

* **A köhögés** rendszerint csak csekélységnek tekintetik, mely nem igényel alaposabb gyógykezelést. Pedig éppen a köhögés érdemi a legnagyobb gondosságot, mert, mint azt számtalan orvos megfigyelése igazolja, a köhögés, ha egy hétnél tovább tart, rendszeren a légzőszervek komoly megbetegedésének az előjele. Az előnyösen ismert *Sirolin* nevű szirupban a modern gyógytudomány egy kiváló szerrel rendelkezik e baj ellen, mely nemcsak a köhögési ingeret csillapítja, de a köpetet is kevesbíti, esetleg egészen megszünteti. E mellett a *Sirolin* emeli az étvágyat és előmozdítja az emésztést.

SPORT.

Országos ifjúsági tornaverseny.

Május 27-ikén és 28-ikán folyt le Budapesten a harmadik országos ifjúsági tornaverseny. E verseny az előzőknél külső és belső tartalomban egyaránt fényesebb, sikerültebb, nagyobbabszabú volt. Nézőközönsége óriási volt, a mennyiben mintegy 15—20 ezer ember szemlélte meg a magyar ifjúság fegyelmességét, edzettségét, ügyességét s gyönyörködött a haza reményében. A versenyen 120 intézet vett részt 5000 tanulóval. Gyönyörű látvány volt, a mint az egyes intézetek növendékei zászlókkal, jelzőtáblákkal, különböző színű uniformisokban, a legnagyobb rendben felvonultak az Andrásy- és Stefánia-úton, oszlopokba osztva, három katonabanda, dobszó, trombita mellett.

A versenyen a legnagyobb szabályossággal és gyorsasággal helyezkedtek el az ifjak az oszlopokba Megragadó jelenet volt, a mikor az 5000 magyar ifjú kipirult arccal, ifjú tüzzel és lelkesedéssel énekelte a Himnuszt, a nemzet imáját.

Azután megkezdődtek a szabadgyakorlatok. Harangjelzésre remek pontossággal végezték az ifjak az egyes botgyakorlatokat. Milyen szép látvány volt ez! Milyen

színes kép! Tarka-barka ruhák, boterdő az ég felé, szabályos, ritmikus mozdulatok. A közönség el volt ragadtatva, tapsolt, éljenzett lelkesedett.

Majd megkezdődött a verseny. Futás és mászás, tornaszás a nyújtón, lovon, korlátlan. Minden pontos beosztással, a legnagyobb rendben.

Másnap ismét ez a kép, fűleslapda-versenyek, kötélhúzás. Izgatottság, kié lesz a miniszter selyemzászlaja. Selmeczbánya és Sepsiszentgyörgy vezet. A főverseny három részből állott. Minden intézet 20 tanulóval vett részt benne. A 20 tanulóknak megmutattak egy szabadgyakorlatot s azt mindjárt utána kellett csinálniuk. A bírák azt nézték, milyen a testtartásuk, fegyelmességük, jól végezték-e a gyakorlatot. Innen azután 10 tanuló a korláthoz ment, 10 pedig távolugráshoz. A korlátlan ismét mutattak egy gyakorlatot, azt utána kellett csinálniuk a tanulóknak s megint a testtartás, ügyesség, a helyes felfogás volt az elbírálas tárgya. A másik 10 fiú pedig ezalatt ugrott távolba. Az egyes bírák aztán osztályozták a tanulókat; a kifogástalan gyakorlatért, szép tartásért, fegyelmességért 5 pontot kapott egy tanuló. A hármas bíróság aztán összeült, összeadták a pontokat, elosztották ízzel s a kinek a legnagyobb egysége volt, az lett a győztes. Ez idén a zászlót a sepsiszentgyörgyi ev. ref. székely Mikó-kollégium nyerte el.

Városunk három intézettel volt képviselve a versenyen: a kollégiumi főgimnázium, a kir. kath. főgimnázium és a gör. kath. tanítóképzőintézet. Mind a három intézet becsülettel megállta a helyét, dicsőséget szerzett intézetének és a városnak.

A kollégiumi főgimnázium 4 oklevelet nyert és 42 érmet. A mintacsapat nyújtón tornászott. A tanulók szép testtartását, fegyelmességét, a gyakorlatok ügyes felépítését, kifogástalan kivitelét a bíró több ízben dicsőítőleg emelte ki. A fűleslapda-versenyben az újjvidéki főgimnáziumot verte le a Kollégium, négyszer hajtott kaput, míg az ellenfélnek egy sem sikerült. Az egyéni futó-mászás versenyében Füzy Árpád VI. o. t. másodiknak és Nádaskay Sándor VII. o. t. szintén másodiknak jött be, a miért is érmet nyertek.

A helybeli kir. kath. főgimnázium erős csapatát már a felvonulásnál megtapsolták. Rá is szolgált erre, mert már pénteken délelőtt, mikor a pályán csak nézőknek jelent meg a kir. főgimn. ifjúsága, sok unszólásra kiállott egy barátságos fűleslapda-mérkőzésre a Lovag-utcai főgimnáziummal (a legjobb budapesti csapattal), és a nagyközönség ámulatára 4:0-ra verte a pesti csapatot. Ez a vezetés okozta azután, hogy pénteken, amerre csak ment a csapat, utczán, vendéglőben, állandó dicső beszédet kellett hallania. Úgy, hogy a kir. főgimn. ellenfele, a debreczeni ev. ref. főgimn. ifjúsága erről értesülvén, önértességében vagy miért, erre a kijelentésre ragadhatta magát: «Ez az a „banda“, a melyikkel mi összekerülünk?» Nohat a banda szombatán a fűleslapdában és vasárnap a kötélhúzásban fényes elégtételt vett a megtisztelő jelzőért. A fűleslapda-mérkőzésben bevezetésül körülbelül 50 méterről Antal Pál (VII. o. t.) kaput hajtott. A labdát a debreczeni fiú a kapu mögött el akarta fogni, de hatralás közben tarkójára esett és elájult. A mentők rögtön elszállították s a mint a lapokban olvashattuk, a fiatalember agy-rázkódást kapott s másnap meg is halt, de szerencsére csak — a lapokban, mert másnap már türgén tornázott. (A hír különben Eperjesen már oly alakban is megjelent, hogy az eperjesi *tanárok* vertek agyon egy fiút!) A mérkőzés 10 percz alatt 5:0 arányban végződött a kir. főgimn. csapata javára. Izgatott volt azonban ennél a vasárnapi kötélhúzás. Debreczen itt akart elégtételt kapni az előző napi vereségért. A véletlen úgy hozta, hogy Eperjes kemény agyagos talajon, Debreczen homokosabb részen kezdte a húzást. Az indítás után a kötél téperczig egy helyben állt. Mar azt lehetett hinni, hogy holtnverseny lesz. Egyszerre azonban Debreczen felé indult a kötél, de csak rövid időre, mert megakasztotta a közönség a sok jóindulatú: «Húzd Eperjes»-sel. Es csakugyan centiméterenként mintegy 1 1/2 percznyi kemény munka után a tíz eperjesi fiú győzött. Ez a két küzdelem volt a kir. főgimnáziumra a legjelentősebb. A csapatversenyek minden számában első helyezett volt, így az összetett töversenyben, a fűleslapdában, a mintacsapatornázásban és a kötél-

húzásban. Egyéni versenyben az 50 méteres futás-mászásban első lett Antal Pál VII. o. tan., második Dobránszky József VIII. o. t., harmadik Gerbery Elemér VI. o. t. és az ő győzelmeikkel együtt nyert az intézet 21 ezüst-, 22 bronzérmet és 5 oklevelet.

Az ifjúság eme dicsőretele szereplése magára hívta a *Budapesti Egyetemi Athletikai Club* figyelmét és meghívására a kir. főgimnázium és a B. E. A. C. csapata között fűleslapda-mérkőzés volt a lágymányosi pályán, a mely 4:1 eredménnyel végződött Eperjes javára. A mérkőzés után, a mely válogatott sport-előköltségek jelenlétében folyt le, a házigazda B. E. A. C. meguzsonnázatta az egész társaságot.

A gör. kath. tanítóképző-intézet *Gojdics* Method és *Nedved* Vilmos tanárok vezetése mellett a kötelező szabadgyakorlatokon kívül a játékversenyben is részt vett A fűleslapda-játékban a bajai állami tanítóképző-intézettel kerülvén össze: fényes győzelmet aratott. Az ellenfél kapuján ugyanis 7-szer dobta át ifjaink a labdát, míg az ellenfél csak egyszer tudta azt megtenni. Különben két oklevelet és 10 érmet kaptak. A tornaversenyen e tanintézetből 22-en vettek részt.

A szabadidőt az ifjak a város nevezetességeinek megtekintésére fordították tanáraik vezetése mellett. Megnézték a szobrokat, az országházat, a nemzeti múzeumot, a budai várat, a Mátyás-templomot, bent voltak a királyi palota tündérszép termeiben, megnézték a Nemzeti Színházban a «Bánk bán»-t s a Király-színházban a «János vitéz»-t. Sok ismerettel, tapasztalattal meggazdagodva tértek haza. Különösen ki kell emelni azt is, hogy ifjaink minden tekintetben kifogástalan, illedelmes, szép magaviseletet tanúsítottak az egész idő alatt, ezzel is becsületet szerezve Eperjesnek.

Hétfőn délután a fél 6 óras vonattal érkeztek haza az eperjesi ifjak. Dobrogással, büszkén kivágyva mellüket, vonultak be a városba. Nagy tömeg várta a visszatérőket az állomáson s csakhamar körülfogták az ifjú hősokeket itthon maradt társaik, a kiknek élvezettel beszélték el a budapesti élményeiket, diadalukat...

* **Az Országos Tornaszövetség pünkösdi kassai ünnepének tanulmányozására** a Szövetség június 1-jén *Isher* Károlyt, az osztrák államvasút-társaság magyarországi vagyonkezelőségének vezetőjét, Kassára küldötte. *Isher* Károlyt jól ismeri már Eperjes közönsége az 1898-iki kerületi eperjesi tornaversenyéről s azután egyik eperjesi kirándulásáról, a melyen az E. T. V. E. tagjait a footballra tanította *Isher* lelkes sportférfi, a ki sem testi, sem szellemi, sem anyagi áldozatot nem kímél ott, a hol a magyar testi nevelés előbbreviteléről van szó. Ő honosította meg Magyarországon a football-játékot, ő teremtette meg a bpesti millenáris verseny-pályát s elejétől kezdve ő rendezte — a háttérben — az összes ifjúsági országos versenyeket, és nincs tornaszövetségi ünnep, a melyből rész ne jutna neki is. Így mindjárt a kassai óriási tribün építésének néhány oly hibájára figyelmeztette a szakférfiakat, a mely pár ezer korona kiadástól mentik meg a verseny-pálya-szövetséget. Megszerkesztette azután a *Pelhe* Ferencz készítette általános és végrehajtási program alapján a részletes ünnepi rendet és az ő jelenlétében történt meg a fűleslapdázásra jelentkező kilencz csapat között a sorolás, melynek eredménye a következő

Az előmérkőzésben játszik:

1. Aradi Atl. Club — Magyaróvári Gazd. Atl. Club.
2. Bpesti Egy. Atl. Club — Kassai Jogász Sp. Egl.
3. Bpesti III. ker. T. V. E. — Budapesti Tornaklub.
4. Eperjesi T. V. Egl. A) — Magyar Testgyakorlók.
5. Eperjesi T. V. E. B) csapata — 0 ellen.

Az erővesztőben: Az E. T. V. E. B) csapata — az előmérkőzés 1. párjának győztese ellen.

Az osztályozóban: 1. az előmérkőzés 2. párjának győztese a 4. pár győztese ellen;

2. az előmérkőzés 3. párjának győztese az erővesztő győztese ellen. — Az előmérkőzések már szombaton reggel 8 órakor kezdődnek, délután folytatódnak és az osztályozó mérkőzés győztese pünkösdi vasárnapján, 11-ikén délután mérkőznek a döntőben. Ugyanekkor tartja meg döntő mérkőzését az előmérkőzések közül kikerült két pesti csapat is a Budapesti Tornaklub serlegéért.

* **Az E. T. V. E.** a pünkösdi szövetségi versenyre kibocsájtott hirdetőnyelven kívül ezúton is felhívja minden aktív tagját, hogy a testületi élet és szellem bizonyítására az *ünnepi fabotgyakorlatokban* mindenki részt vegyen. Gyakorlatok lesznek: június 4-ikén, vasárnap d. u. 3 órakor, jún. 6-ikán, kedden, és jún. 8-ikán, szerdán d. u. 5 órakor a kir. kath. főgimn. tornacsarnokában.

Felelős szerkesztő:

Dr. Raffay Ferencz.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

ÁRPÁD 1905.

GYOMDAI ÉZETE

RJES

OMDÁJÁT

TVÁNYOK

YZESI

KETÉSI

TYAK:

IVÓK

ZÉKEK

POK

TRATOK

VEK

TRÁCIOK

OLAI

TVÁNYOK

TÁSOK

ABÁLYOK

VELEK

AFIKOK

ÉKOK

DMASSAL

VELEK

GASZOK

ÁRTYÁK

MLÁK

UZLETI

YVEK

ENTÉSEK

EGYEK



Iszák

INGYEN Vágja ki küldje meg (Levelek 20 10 filléres)

Gal

Kassai

ses,

ors,

tos

és

nyos

ítésére.

KNE

ASZTEKÚ

PIR-

ZER-

TÁR.:

Gyár szén tárcs

Kata

Vezér

YOMDAI
EZETE
RJES
ija
OMDÁJÁT
nemü
TVÁNYOK
mint
YZESI
KÉTESI
TYAK:
NÍVÓK
ZÉKEK
POK
RATOK
VEK
KÁCIÓK
OLAI
TVÁNYOK
TÁSOK
ABÁLYOK
VELEK
AFIKOK
ÉKOK
OMASSAL
VELEK
GASZOK
ÁRTYÁK
MLÁK
SZLETI
YVEK
ENTÉSEK
EGYEK
ses,
ors,
tos
nyos
ítésére.
ASZTEKÜ
IR-
ZER-
TÁR.

Minden háziasszony búzkesége a jó kávé.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéna!

egyetlen háztartásban sem volna szabad több hiányoznia a kávéital készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kérjük a "KATHREINER" névvel.

Iszákosság nincs többé!

Kívánatra bárkinek bémmentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszesitaiban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A Coza-por többet ér, mint a világ minden szeszese a tartózkodásról, mert csodahatása ellen-szenvéssé teszi az iszákosságát a szesz-italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtí, mi okozta javulását.

A Coza a családok ereit bekötötte ki ismét, sok ezer férfit a szegény- és beestelenségétől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindenkinek, kik kívánják, egy próbát ad és egy köszönőírásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatá-sáról. Kérésedünk, hogy az egészségre teljesen ártal-matlan.

COZA INSTITUTE
(Dept. 44),
62, Chancery Lane,
London, Anglia.

INGYEN PRÓBA 44. sz.
Vágya ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intéz. tnek.
(Levelek 25 fill., levelezőlapok 10 fillérel bémmentesítendők.)

NYILTÉR.

A Szinye-Lipóczi
Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és köszvény-bántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egvényeknek ajánlva, a kik ülő élet-módjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tüne-tekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvizkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk 32 fillér
3/4 " " 40 " "
1/1 " " 48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakban vétetnek vissza:

1/2 literes palaczk 6 fillér
3/4 " " 7 " "
1/1 " " 8 " "

Köszönetnyilvánítás.

Jó barátainknak és ismerőseinknek, a kik szives részvétük kifejezésével szeretett jó anyánk halála alkalmából mély bánatunkon enyhíteni kívántak, legmelegebb köszönetünket nyilvánítjuk.

Eperjes, 1905 június 1.

Erney Aladár
és a gyászoló család.

Rankfüred gyógyfürdő

újonnan berendezett hidegvíz-gyógyintézzettel.
Abaújmegyében. Kassa mellett.

Kies fekvés, teljesen védett közepmagaslati klimatikus gyógyhely.

A magyar Geizir,

Európának e pártatlan csodája, melynek vize ivó- és fürdő-kúrára használtatik czúzos, köszvényes bántalmaknál, valamint gyomor- és bélbajoknál. Továbbá az Andrassy-kút és Valéria-forrás, könnyen emészthető, vastartalmú, égvényes savanyúvíz-források; a légző-, emésztőszervek bántalmainál, vérszegénység, idegesség- és lábadozó betegeknek. Óriási erdős park, gyönyörű sétányok, látogatott kiránduló-hely. Kitünő vendéglők, olcsó árak, posta, távírdó. A kincstártól átvette és már az idén is sok hasznos újítást létesített **a fürdőigazgatóság.**

A REKLÁM.

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója, az éltető eleme.

Hogyan, hol és mikor hirdethető a legsikeresebben, legjobban és legolcsóbban, megtudható az

Általános Tudósító
hirdetési osztályánál,
tulajdonos LEOPOLD GYULA szerkesztő
BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 54,

a hol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetések és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi lapokban és naptárakban.

Költségvetések és tervezetek ingyen!

Keil-lakk

legkitünőbb mázolószér puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.
Keil-féle fehér «Glaser»-fénymáz 45 krajczár.
Keil-féle arany-fénymáz képeretekhez 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.
Kassán: ifj. Novelly Sándor Utódánál, Kiszzebenben: Kasewitz J. Jánosnál.

Mc. Cormick Harvesting Machine Company
(Chicagoí aratógép).
KNECHT J. E., igazgató. Budapest, V., Váczi-út 30.

Gyártmányok: Kéveköttőgép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fúkaszálógép, szénagyűjtő-gereblye és „Manila“ kéveköttőfonal gyártmányai. Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukoriczavetőgépek.

Katalógusok ingyen és bémmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk

Vezérképviselőség: Sárosymegyei Gazdák Fogyaszt. és Értékesítési Szövetkezete, Eperjes.

Köszvény és csúz ellen legsikeresebb az egész világon ismert és kedvelt

KRIEGNER-féle

REPARATOR

egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.
Kapható a gyógyszerárakban. Óvakodjunk utánzatoktól!

Főraktár:
KRIEGNER GYÖRGY „Korona“-gyógyszertára
Budapest, VIII., Kálvin-tér.

„MAYER“-gépgyár
vas- és fémöntőde részvénytársaság, Szombathely.

Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.
Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kitünő szerkezetű Benzin- és szivó-gázmotorokat 2-50 lóerőig.

Benzin-motoros cséplőkészletek.

Legolcsóbb üzem! Tűzveszély kizárva!

Malomépítészeti: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása Teljes műmalmi berendezések.

Különlegesség: Legújabb szerkezetű csavaros és szabad. víznyomású borsajtók.

Osborne D. M.-féle világhírű amerikai arató- és kaszáló-gépek magyarországi kizárólagos képviselőisége.

Képes árjegyzék ingyen és bémmentve. * Kívánatra minden szükségletre külön költségvetés.

